

RÅDETS AFGØRELSE 2013/186/FUSP

af 22. april 2013

om ændring af afgørelse 2012/739/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Syrien

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 29,

og ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 29. november 2012 afgørelse 2012/739/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Syrien ⁽¹⁾.
- (2) Den 18. februar 2013 udtalte Rådet, at sanktionsordningen over for Syrien skal vurderes og revideres for at støtte og hjælpe oppositionen.
- (3) Rådet finder det nødvendigt at indføre undtagelser i forhold til visse restriktive foranstaltninger med henblik på at hjælpe den syriske civilbefolkning med navnlig at håndtere humanitære problemer, genoprette hverdagen, bevare grundlæggende tjenester, genopbygge, genoprette almindelig økonomisk aktivitet eller andre civile formål. Rådet finder, at Den Nationale Koalition for de Syriske Revolutions- og Oppositionsstyrker, som EU accepterer som legitime repræsentanter for det syriske folk, skal konsulteres i løbet af undtagelsesproceduren.
- (4) I den forbindelse har Rådet besluttet at ændre foranstaltningerne vedrørende forbuddet mod import af olie, forbuddet mod eksport af nøgleudstyr og teknologi til nøglesektorer inden for olie- og naturgasindustrien i Syrien samt forbuddet mod at investere i den syriske olieindustri.
- (5) Der er behov for yderligere handling fra Unionens side for at gennemføre en række foranstaltninger.
- (6) Afgørelse 2012/739/FUSP bør ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Rådets afgørelse 2012/739/FUSP ændres således:

- 1) Følgende artikler indsættes:

"Artikel 6a

Med henblik på at hjælpe den syriske civilbefolkning, navnlig med at håndtere humanitære problemer, genoprette hverdagen, bevare grundlæggende tjenester, genopbygge, genoprette almindelig økonomisk aktivitet eller andre civile formål, og

uanset artikel 6, stk. 1 og 2, kan en medlemsstats kompetente myndigheder tillade køb, import eller transport fra Syrien af råolie og olieprodukter samt tilrådighedsstillelse af relaterede finansieringsmidler eller finansiell bistand, herunder finansielle derivater og forsikring og genforsikring, hvis følgende forudsætninger er opfyldt:

- a) Den Nationale Koalition for de Syriske Revolutions- og Oppositionsstyrker er blevet konsulteret forinden af den berørte medlemsstat
- b) de pågældende aktiviteter er ikke, hverken direkte eller indirekte, til fordel for en person eller enhed, der er omhandlet i artikel 25, stk. 1, og
- c) de pågældende aktiviteter overtræder ikke nogle af de forbud, der er fastlagt i denne afgørelse.

Den relevante medlemsstat underretter de øvrige medlemsstater om alle tilladelser, der gives i henhold til denne artikel."

"Artikel 9a

Med henblik på at hjælpe den syriske civilbefolkning, navnlig med at håndtere humanitære problemer, genoprette hverdagen, bevare grundlæggende tjenester, genopbygge, genoprette almindelig økonomisk aktivitet eller andre civile formål, og uanset artikel 8, stk. 1 og 2, kan en medlemsstats kompetente myndigheder tillade salg, levering eller overførsel af nøgleudstyr og teknologi til nøglesektorer inden for olie- og naturgasindustrien i Syrien som omhandlet i artikel 8, stk. 1, eller til syriske eller syriskejede virksomheder inden for disse sektorer uden for Syrien og til ydelse af teknisk bistand eller uddannelse og andre tjenesteydelser i tilknytning hertil samt finansieringsmidler eller finansiell bistand, under forudsætning af at følgende betingelser er opfyldt:

- a) Den Nationale Koalition for de Syriske Revolutions- og Oppositionsstyrker er blevet konsulteret forinden af den berørte medlemsstat
- b) de pågældende aktiviteter er ikke, hverken direkte eller indirekte, til fordel for en person eller enhed, der er omhandlet i artikel 25, stk. 1, og
- c) de pågældende aktiviteter overtræder ikke nogle af de forbud, der er fastlagt i denne afgørelse.

Den relevante medlemsstat underretter de øvrige medlemsstater om alle tilladelser, der gives i henhold til denne artikel."

⁽¹⁾ EUT L 330 af 30.11.2012, s. 21.

"Artikel 14a

Med henblik på at hjælpe den syriske civilbefolkning, navnlig med at håndtere humanitære problemer, genoprette hverdagen, bevare grundlæggende tjenester, genopbygge, genoprette almindelig økonomisk aktivitet eller andre civile formål, og uanset artikel 13, litra a), c) og e), kan en medlemsstats kompetente myndigheder tillade ydelsen af lån eller kreditter til virksomheder i Syrien eller erhvervelsen eller udvidelsen af en kapitalinteresse i virksomheder i Syrien, der er beskæftiget i den syriske olieindustri inden for sektorerne efterforskning, produktion eller raffinering, eller syriske eller syriskejede virksomheder, der er beskæftiget inden for disse sektorer uden for Syrien, eller oprettelsen af joint ventures med virksomheder i Syrien, der er beskæftiget i den syriske olieindustri inden for sektorerne efterforskning, produktion eller raffinering, og med datterselskaber eller filialer under deres kontrol, hvis følgende forudsætninger er opfyldt:

- a) Den Nationale Koalition for de Syriske Revolutions- og Oppositionsstyrker er blevet konsulteret forinden af den berørte medlemsstat
- b) de pågældende aktiviteter er ikke, hverken direkte eller indirekte, til fordel for en person eller enhed, der er omhandlet i artikel 25, stk. 1, og
- c) de pågældende aktiviteter overtræder ikke nogle af de forbud, der er fastlagt i denne afgørelse.

Den relevante medlemsstat underretter de øvrige medlemsstater om alle tilladelser, der gives i henhold til denne artikel."

2) Artikel 31 affattes således:

"Artikel 31

1. Denne afgørelse anvendes indtil den 1. juni 2013. Den overvåges løbende. Den kan, alt efter hvad der er hensigtsmæssigt, forlænges eller ændres, hvis Rådet skønner, at dens mål ikke er nået.

2. Undtagelserne i artikel 6a, 9a og 14a revideres inden udløbet af denne afgørelse under hensyn til, hvordan de har bidraget til at hjælpe den syriske civilbefolkning."

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Luxembourg, den 22. april 2013.

På Rådets vegne
C. ASHTON
Formand